

A Bíróság (nagytanács) 2011. december 6-i ítélete (a Cour d'appel de Paris (Franciaország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Alexandre Achughbalian kontra Préfet du Val-de-Marne

(C-329/11. sz. ügy) ⁽¹⁾

(A szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség — 2008/115/EK irányelv — A harmadik országok jogellenesen tartózkodó állampolgárainak visszatérésével kapcsolatos közös normák és eljárások — Nemzeti szabályozás, amely jogellenes tartózkodás esetén szabadságvesztés- és pénzbüntetést ír elő)

(2012/C 32/20)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Cour d'appel de Paris

Az alapeljárás felei

Felperes: Alexandre Achughbalian

Alperes: Préfet du Val-de-Marne

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Cour d'appel de Paris — A harmadik országok illegálisan tartózkodó állampolgárainak visszatérésével kapcsolatban a tagállamokban használt közös normákról és eljárásokról szóló, 2008. december 16-i 2008/115/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 348., 98. o.) értelmezése — Olyan nemzeti szabályozás összeegyeztethetősége, amely szabadságvesztés büntetés alkalmazását írja elő harmadik ország állampolgárával szemben, pusztán azon az alapon, hogy az állam területére való beutazása vagy ott tartózkodása jogellenes volt — Idegenrendészeti őrizetbe vétel kitoloncolás céljából — Az őrizet esetleges szabálytalansága

Rendelkező rész

A harmadik országok illegálisan [helyesen: jogellenesen] tartózkodó állampolgárainak visszatérésével kapcsolatban a tagállamokban használt közös normákról és eljárásokról szóló, 2008. december 16-i 2008/115/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvet úgy kell értelmezni, hogy azzal

— ellentétes a jogellenes tartózkodást büntetőjogi jogkövetkezményekkel szankcionáló tagállami szabályozás, amennyiben az lehetővé teszi szabadságvesztés-büntetésnek harmadik ország olyan állampolgárával szembeni kiszabását, akivel szemben — bár jogellenesen tartózkodik az említett tagállam területén és nem áll szándékában ezen ország önkéntes elhagyása — nem alkalmaztak az ezen irányelv 8. cikkében foglalt kényszerítő intézkedéseket, és a kitoloncolásának előkészítése és foganatosítása céljából való őrizetbe vétele esetén nem telt le ezen őrizet maximális időtartama; és

— nem ellentétes az ilyen szabályozás, amennyiben az lehetővé teszi szabadságvesztés-büntetésnek harmadik ország olyan állampolgá-

rával szembeni kiszabását, aki vonatkozásában az említett irányelvben foglalt kiutasítási eljárást lefolytatták, és aki valamely tagállamban jogellenesen tartózkodik, anélkül hogy vissza nem térést igazoló indok állna fenn.

⁽¹⁾ HL C 298., 2011.10.8.

A Bíróság (hatodik tanács) 2011. október 6-i végzése — ThyssenKrupp Acciai Speciali Terni SpA (C-448/10. P), Cementir Italia Srl (C-449/10. P), Nuova Terni Industrie Chimiche SpA (C-450/10. P) kontra Európai Bizottság

(C-448/10. P–C-450/10. P. sz. egyesített ügyek) ⁽¹⁾

(Fellebbezés — Közhasznú kisajátítás ellentételezése — Villamosenergia-szolgáltatás kedvezményes díjának meghosszabbítása — A támogatást a közös piaccal összeegyeztethetetlennek nyilvánító és visszatéríttetését elrendelő határozat — Az „előny” fogalma — A bizalomvédelem elve — A nemzeti jog értelmezése — Elferdítés — Fogalom — Nyilvánvalóan elfogadhatatlan és nyilvánvalóan megalapozatlan fellebbezés)

(2012/C 32/21)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Fellebbezők: ThyssenKrupp Acciai Speciali Terni SpA (C-448/10. P), Cementir Italia Srl (C-449/10. P), Nuova Terni Industrie Chimiche SpA (C-450/10. P) (képviselők: T. Salonico, G. Barone és A. Marega avvocati)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság (képviselők: D. Grespan és G. Conte meghatalmazottak)

Tárgy

A Törvényszék (ötödik tanács) T-62/08. sz., ThyssenKrupp Acciai Speciali Terni kontra Bizottság ügyben, T-63/08. sz., Cementir Italia kontra Bizottság ügyben és T-64/08. sz., Nuova Terni Industrie Chimiche kontra Bizottság ügyben 2010. július 1-jén hozott ítéletei ellen benyújtott fellebbezés, amely ítéletekben a Törvényszék elutasította az Olaszország által a ThyssenKrupp, a Cementir és a Nuova Terni Industrie Chimiche részére nyújtott C 36/A/06 (korábbi NN 38/06) számú állami támogatásról szóló, 2007. november 20-i 2008/408/EK bizottsági határozat (HL 2008. L 144., 37. o.) megsemmisítése iránti kérelmeket

Rendelkező rész

1. A Bíróság a fellebbezéseket elutasítja.
2. A Bíróság a ThyssenKrupp Acciai Speciali Terni SpA-t, a Cementir Italia Srl-t és a Nuova Terni Industrie Chimiche SpA-t kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 317., 2010.11.20.